

1

ORDENANZA XAA KO'VA KOO RENTA

Kŭu ntáa yá'vi kuáa-vi ve'e ntée
nàyivĭ nùú 4% iin kuiyá

2

TŪJTU ORDENANZA ÑÀ CAUSA JUSTA

Tyintu'u míi kàna nà Causa Justa
sati inka ityĭ míi nàyivĭ

Míi tutŭ yó'ò kùkí'in kuenta sava míi ve'e, tukúu:

- Hotel sati iin ve'e nùú kixi too nàyivĭ, tukúu iin ve'e míi ñuú Oxnard nùú ntée too nàyivĭ nùú lo'o kĭjĭ ká'an nà xí'in (STR);
- Ve'e kíta'an xí'in ve'e tàjtǎn, ve'e táxin ve'eñu'u, ve'e nùú kuntée nàyivĭ, sati ve'e nùú kuntée nàyivi yajta/lá'nu.
- Kuarto/Xito ñà'an sati ntsiáá míi sakua'a nàyivĭ ná'nu ako nàyivi válí kuà'àn kindergarten tsiàà grado 12.
- Ve'e nùú kita'an nà xí'in baño, ako kosina xí'in míi nàyivĭ xí'in ve'e kúka'nu xí'in míi ve'e.
- Ve'e nùú íyo iin-na ve'e, nùú ntée ivi-nàyivĭ, tukúu iin ve'e nùú kuntée too ako kúntée nàyivĭ ivi kuarto. Kuntsie'e míi Capítulo 27-24(B)(3) míi Código Municipal nakuntaa iniü.
- Iin duplex nùú íyo míi nàyivĭ xí'in ve'e/dueño iin míi ve'e/kuarto táxà kixáá kixa míi renta.

AA ÍYO ÑÀ'A NTAKATU'ÚN-NTŪ?



Tsiáa iin correo electrónico nŭjŭn-ntŭ:
rent.stabilization@oxnard.org



Ká'an xí'in-ntŭ:
(805) 385-7899

KÍ'VI YÓ'Ò NAKUNTAÁ INIŪ NTSIÁÁ KU ITYĪ
MÍI NÀYIVĪ TYÁ'VI RENTA!



KÍ'VI MÍI QR CODE YÓ'Ò

www.oxnard.org/RSO

TUTŪ KÁ'VI NÀYÌVĪ XÍ'IN IIN VE'E

Tu'un ordenanza xaa ko'va koo renta

Tutū xà'ă míí renta kũu kíxa aplica míí:

- lin ve'e ñà'a míí ñuù Oxnard ñà Sistema de Estabilización de Alquileres de Parques de Casas Móviles;
- lin ve'e ntási xà'ă tyi nùú ntée nàyivĭ lo'o tyá'vi;
- sati iin ve'e nùú ñà íyo nùú síin xí'in míí ve'e ká'nu íyo kuenta xí'in míí ve'e
- lin ve'e ñà íyo iin certificado ntée nàyivĭ kàna 1 febrero, 1995

Tutū xàá xà'ă míí renta íntu'ũ kũu sántaa %4 nùú xà'ă míí ve'e. Kũu ntáán kuà'ăn yá'vi míí renta nùú ùxi-ìvì (12) yòjǒ.

Íyo kijĭ sava santaa míí nàyivĭ xí'in ve'e/dueño míí renta kuà'ă 4% tyi nakuu kí'in nà xù'ún xà'an míí propiedad ñà'an nà. Táxa tì'viu nó'ò nto'ú xí'in ve'ún, ntuxa taxún iin tutū petición ñà devolución justa nùjũn míí nà ñuù Oxnard sati míí nàyivĭ kíxa renta. Sati ntuxa sana'ú míí nixaa nùjũn míí nàyivĭ kíxaa renta.

Yó'o kuu kí'in-ntó míí petición ñà Devolución Justa míí ñuù yó'o <https://bit.ly/fair-return>

Nàyáa xíñu'u ká'an nà xí'ũn

Ntuxa kúntaa ini míí nàyivĭ kíxaa renta míí ve'e xà'ă míí tutū ordenanza xaa ko'va koo renta sati ityi na xaa ntsiko ni'in nà míí Petición ñà Devolución Justa.

- Ntsiáá tutu ká'an ntáa renta nùú nàyivĭ, ntuxa: Ká'an xà'ă ñà íyo capítulo 27, artículo II ñà ve'etyuun.
- Íyo ityi the nàyivĭ kíxa renta ntsikon'i'i nà iin Petición de devolución justa nùjũn nà ñuù.
- Kũu ntáa renta tá kúní kasa kuenta nà xí'in requisitos ñà intsiaa ninu.

Tutū míí ñà renta ntuxa kìa iin tu'un ñà kúntaa ini ntsivi míí nàyivĭ (sati ntuxa kìa iin tutū inùú kuu xí'in tutū renta)

Míí nàyivĭ xí'in ve'e ñà kátyi míí tutū ñà Ordenanza xaa ko'va koo míí renta, ntuxa tya'vi nà xù'ún ñà xaa koo ko'va míí renta kátyi míí ñuù Oxnard. Míí nà ñuù ká'an tyintu'u nà xaa ko'va ki'i xà'ă míí renta míí yojo savi míí 2023.

Tù'un ká'an xà'ă Ordenanza ñà causa justa

Táxa kíxa renta nàyivĭ nùú 30 kijĭ sati kua'ă tyánka, míí nàyivĭ xí'in ve'e/dueño kũu tà'vã nàyivĭ kíxa renta xí'in iin Causa Justa, tá kátyi nùjũn míí tutū. Míí tutū justa causa kũu kìa kuátyi ako xĩ kuátyi míí nàyivĭ kíxa renta.

Táxa nats'i'i míí renta (ta kìa kuatyí ako ta kǒo kìa kuatyí), míí nàyivĭ xí'in ve'e/dueño ntuxa:

- Tutū ntuxa kúnúú iin tu'un ká'an nàchuun kana nàyivĭ kíxa renta ve'e;
- Táxa míí nàyivĭ kixa renta sati nàyivĭ xí'in ve'e/dueño naki'i nà iin tutū xà'ă míí renta, míí nàyivĭ xí'in ve'e/dueño xiñu'u taxin tu'un vaxin xí'in míí tutū xà'ă ve'e (sati ingles-va). Táxa kǒña'an tutū xà'ă ve'e, ntuxa taxin nàyivĭ xí'in ve'e/dueño iin tutū nùjũn nàyivĭ kíxa renta ñà xaa kuu renta iin tu'un kúntaa ntsivi nàyivĭ (sati ingles-va).
- Kĩ'i xù'ún renta táxa kũu ka'an nùjũn míí tutū contracto sati
- tyinta'a nùú u'un(5) kijĭ ñà sàntsi'i kíxa renta na santi iin tutū servicio.

Táxa kũu kìa kuatyí nàyivĭ kíxa renta, míí nàyivĭ xí'in ve'e/dueño ntuxa taxin nùú kúntee míí nàyivĭ kíxa renta nùú ivi yojo ako taxin nà \$5,000 ako kua'a tyanka. Ntuxa taxin nà nùú nasama míí nàyivĭ kíxa renta nùú 15 ta taxin nà míí aviso.

Nàyáa xíñu'u ká'an nà xí'ũn

Ntuxa sana'a míí nàyivĭ xí'in ve'e iin tutū nùjũn míí nàyivĭ kíxa renta xà'ă Causa Justa sati Inka Ityi Nayivi Kíxa renta. Míí ley estado táxan ityi nàyivĭ ntée ve'e kǒña'an kixan ntsiáa nùú kixi nà ako íyo tutū nà. Íyo ityi nàyivĭ tyintu'ũ míí Código Civil míí ñà California sati míí sección 1161.4 ñà Código de Procedimiento Civil de California. Ntuxa kúntsiaa míí tutū yó'ò nùú míí ve'e, sati kúntsiaa tu'un kúntaa ini nàyivĭ ntée míí ve'e tuku Purépecha, Tù'un Savi, Otomi, Tagalog, Zapoteco, Nahuatl, Tù'un Sá'an, sati Íngles va.

Táxa íyo iin violación kita kuatyí, ni'ĩ multa, sati iin kuatyí kita sàtã nà, infracción, ako iin tutu judicial civil-va

Míí tutū yó'ò vaxi iin información general nùjũn sati kũu kìa míí tutū Ordenanza Xaa Koo Renta ako ordenanza Causa Justa. Taxa kotóo-ntó ká'vi-ntó míí tutū ordenanzas, kuu nani'in-ntó ñà míí Ñuù Oxnard capítulo 27, kí'in-ntó míí sitio web ñà'an na ñuù-va